

**I MINA'TRENTAI DOS NA LIHESLATURAN GUÁHAN**  
**2014 (Second) Regular Session**

Bill No. 253-32 (COR)

Introduced by:

FRANK B. AGUON, JR.   
T.C. ADA   
V.C. PANGELINAN 

**AN ACT TO AMEND §30113 OF CHAPTER 30, TITLE 5,  
GUAM CODE ANNOTATED RELATIVE TO THE  
EXCLUSION OF ATTORNEYS EMPLOYED IN THE  
DEPARTMENT OF LAW WHO SERVES IN THE GUARD  
AND/OR RESERVE UNDER TITLE 10 OR TITLE 32 OF  
THE U.S. CODE.**

2014 JAN - 7 PM 4:16 

1           **BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF GUAM:**  
2           **Section 1.** §30113 of Chapter 30, Title 5, Guam Code Annotated, as  
3 amended by Public Law 31-077:XII:39 is hereby amended to read as follows:  
4           “§30113. Outside Employment Regulated. *Neither* the Attorney  
5 General *nor* any person employed in the Department of Law *shall* engage in any  
6 outside employment which *shall* conflict with his duties within the Department of  
7 Law. Attorneys in the Department of Law *shall not* engage in the practice of law  
8 outside of the Department of Law. Attorneys employed in the Department who  
9 serve in the guard and/or reserve, either under Title 10 or Title 32 of the U.S. Code  
10 and whose service *does not* conflict with the duties within the Department of Law,  
11 *shall be* excluded from the application of this provision, subject to the approval of  
12 the Attorney General.”  
13           **Section 2.** Severability. *If* any provision of this law or its application to  
14 any person or circumstance is found to be invalid or contrary to law, such

1    invalidity *shall not* affect other provisions or applications of this law which can be  
2    given effect without the invalid provisions or application, and to this end the  
3    provisions of this law are severable.”